



錦江灣消息

友好城市・长沙市 2 名研修生来访鹿儿岛

来自中国友好城市・长沙市的 2 名研修生自 5 月 22 日起，在鹿儿岛市就政府运营和产业政策进行了为期近三个半月的公务研修。



鹿儿岛市接收长沙市派遣的研修生是双方友好交流工作的重要组成部分。此次来鹿儿岛的 2 名研修生分别由长沙市商务局、长沙高新区选派。在鹿儿岛期间，分别在国际交流课、产业局、国际交流财团就全市状况、国际交流、产业政策、人事制度进行了广泛的学习。

举办“从料理中学习韩国文化”理解讲座



由市国际交流财团主办的“从料理中学习韩国文化”理解讲座于 9 月 5 日在鹿儿岛县民交流中心举办。讲座由在市国际交

流课工作的国际交流顾问李松姬（韩国）主讲，主要介绍了韩式炒年糕及其做法和所蕴含的韩国文化。

通过料理讲座，参加人员亲身体会到了韩国首尔美食“韩式年糕”的做法，边吃边聆听了韩国的日常生活和文化。市国际交流财团历年举办的外国文化讲座一直以来有很多市民积极参加，从中可以感受到市民对外国文化的关心。

第 14 届鹿儿岛亚洲青少年艺术节即将开幕

“第 14 届鹿儿岛亚洲青少年艺术节”将于 10 月 19 日（六）在鹿儿岛市宝山剧场拉开帷幕。艺术节今年喜迎第 14 届，旨在通过音乐和舞蹈等艺术上的交流，培养青少年的国际视野，增强市民的国际交流意识。目前，预计将有来自亚洲各地地区的约 200 名青少年参加。



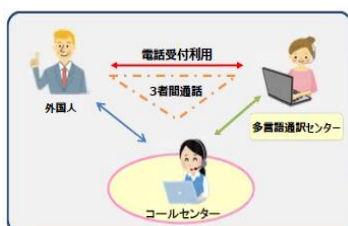
本届艺术节，19 日将在宝山剧场举行青少年音乐节、20 日将在中央公园和天文馆 PiraMall 分别举办体验亚洲展区（体验活动、工具工坊）和亚洲美食展（亚洲各国料理杂货、点心）、亚洲节（海外团体特别演出）。本届艺术节还将配合亚洲各国青少年的来访，策划了市内名胜樱岛、仙岩园考察，访问大中小学并进行交流等活动。

11 月 3 日将举办纪念鹿儿岛建市 130 周年暨第 68 届 OHARA 节

鹿儿岛市将于 11 月 3 日举办第 68 届 OHARA 节。OHARA 节始于昭和 24 年，当时为纪念建市 60 周年而举办，现在已经发展成为南九州最大的节庆活动。今年的活动被定位为纪念鹿儿岛建市 130 周年活动，由 2 日的夜祭和 3 日的本祭组成，根据往年情况预计将会有很多人参加。届时，除鹿儿岛代表性的民谣“OHARA 调”、“鹿儿岛 HANYA 调”、伴随“涩谷街头”的舞蹈。

可使用外语咨询的 SunSunCall 鹿儿岛咨询服务

鹿儿岛市综合向导
呼叫中心“SunSunCall”
是一种简易回复市政府手
续办理、活动信息、设施
介绍等咨询的向导服务。



当外国人打来电话时，可以实现通过与多语言翻译中心的译员的三方通话。目前，可以提供的语言除日语外，还有英语、汉语、韩语、葡萄牙语、西班牙语、泰语、越南语等七国语言。

欢迎外国人的各位朋友用外语咨询市政府手续办理、活动信息、设施向导等信息。

鹿儿岛的温泉



当问起世界各国对日本的印象时，经常会列举温泉、寿司和武士。日本由于频发的火山活动多温泉，鹿儿岛是全国县厅所在地中拥有温泉数量最多的地方。

仅在市内转一转，就会发现到处都有温泉，可以亲身体验到温泉天堂的温泉之多。由于并不是世界上所有的国家都有温泉，再加上日本独特文化形成的礼仪，推荐外国游客在去温泉之前浏览一下鹿儿岛市运营的旅游网站（日、中、韩、泰语）和宣传手册。

温泉不仅有放松的功能，据说根据泉质不同获得的效果也不同，有机会一定要体验一下日本温泉。

《锦江湾消息》

主办：鹿儿岛市国际交流财团

编辑：纪兴民（中国）、李松姬（韩国）

Nathan Talbot（澳大利亚）

〒892-0816 日本鹿儿岛县鹿儿岛市山下町 15-1

TEL (099)226-5931 FAX (099)239-9258

官方主页 www.kiex.jp